

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>24733581</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50460155</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-07-05</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

180346 228

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.              | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                  | Indice collo / Kolli - Index           |
|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        | <b>KUEHNE--NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE |                                        |
| *****                | Numero d'ordine                                       | 0199662                                                                | Quantità dichiarata:                              | 5376                                   |
|                      | Bolla                                                 | 24733581                                                               | Quantità effettiva:                               |                                        |
|                      | Magazzino                                             | 73/5061                                                                | Tipo imballaggio:                                 |                                        |
|                      | N. ordine cliente                                     | 550003885702                                                           | Quantità imballi:                                 | 4                                      |
|                      | Vostro riferimento                                    | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo:                 | <input checked="" type="checkbox"/> NO |
|                      | Dati supplementari                                    | 20170831                                                               | Data controllo:                                   | 10/07/23                               |
|                      |                                                       |                                                                        | Firma                                             | 2                                      |
| 0010                 | Nr-art-clie                                           | 9009066775                                                             |                                                   |                                        |
|                      |                                                       | 084681004-4062-10                                                      |                                                   |                                        |
|                      | 084-681-004                                           | F-229082.K-HLA/0-5#W                                                   | 5376                                              |                                        |
|                      |                                                       | COM-Code DI                                                            |                                                   |                                        |
|                      | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                                                   |                                        |
|                      | Charge                                                | 0076765317                                                             | di cui                                            | 1344# 952359074 001                    |
|                      | Charge                                                | 0076765317                                                             | di cui                                            | 1344# 952360765 002                    |
|                      | Charge                                                | 0076765317                                                             | di cui                                            | 1344# 952361016 003                    |
|                      | Charge                                                | 0076765317                                                             | di cui                                            | 1344# 952361234 004                    |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):               |                                                                        | Descriz. clienti                                  |                                        |
|                      | 4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG               |                                                                        | TBA-500274                                        |                                        |
|                      | 4 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ                |                                                                        | TBA-500273                                        |                                        |
|                      | 32 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP                   |                                                                        |                                                   |                                        |
|                      | 960 P-42-GR3-225X51X49-30 Tube 51X49x227.5            |                                                                        |                                                   |                                        |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                             |                                                                        |                                                   |                                        |
|                      | Nrsped/Index Kolli                                    |                                                                        | PesoL. tara Nr.espresso                           |                                        |
| MW PAL               |                                                       | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                                                   |                                        |
|                      | 50460155-001                                          | 952359074                                                              | 126,6 41,9 3404                                   | 76439523590747                         |
|                      | 50460155-002                                          | 952360765                                                              | 126,4 41,7 3404                                   | 76439523607650                         |
|                      | 50460155-003                                          | 952361016                                                              | 125,6 40,9 3404                                   | 76439523610162                         |
|                      | 50460155-004                                          | 952361234                                                              | 127,0 42,3 3404                                   | 76439523612340                         |
|                      | Somma per spediz.                                     | 50460155 4 colli                                                       | 505,6 166,8                                       | 1,371 m3                               |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:40

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 24733581                            | 50460155                            | 2023-07-05                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP24733581</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>         |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:40



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006432 vom 05.07.2023



Ludwigsburg, 06.07.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.07.2023</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.07.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 24733441                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 10.872                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 24733435                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 24733436                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 24733457                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 24732831                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 24733028                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 24732819                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 24733563-24744856-24744932               | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 24733581                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 24733462                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 24743858                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 24733700                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 24733604                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 24737244                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 24732892                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 24743508                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                             | 24743794                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>61,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>10.872,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>MARTINE NAGEL S.r.l.</b><br>Übernahmebestätigung des Frähers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>10.07.2023                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604